

屏東縣政府 函

地址：900219屏東縣屏東市自由路527號
聯絡人：陳俊岱
聯絡電話：7320415#3678
傳真：7320185
電子信箱：a330160@oa.pthg.gov.tw

受文者：屏東縣屏東市民生國民小學

發文日期：中華民國113年9月10日

發文字號：屏府教管字第1135060291號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：如說明二 (376530000A113506029100-1.pdf、376530000A113506029100-2.pdf)

主旨：修正「臺灣閩南語羅馬字拼音方案」，名稱並修正為「臺灣台語羅馬字拼音方案」，自即日生效，請查照。

說明：

一、依據教育部113年8月26日臺教社(四)字第1132402912號函辦理。

二、檢附「臺灣台語羅馬字拼音方案」1份及修正公告。

正本：各國小、各高國中

副本：本土語文指導員邱士洋老師、本土語文指導員黃素卿老師、本土語文指導員林秀玲老師、本府教育處學務管理科



臺灣台語羅馬字拼音方案

民國 95 年 10 月 14 日台語字第 0950151609 號公告
民國 113 年 8 月 26 日臺教社(四)字第 1132402912 號函修正

(一) 聲母與韻母：

	IPA	臺灣台語羅馬字 拼音符號	注音符號 ¹
聲母	[p]	p	ㄅ
	[p ^h]	ph	ㄆ
	[b]	b	
	[m]	m	ㄇ
	[t]	t	ㄊ
	[t ^h]	th	ㄘ
	[n]	n	ㄋ
	[l]	l	ㄌ
	[k]	k	ㄎ
	[k ^h]	kh	ㄑ
	[g]	g	
	[ŋ]	ng	
	[h]	h	ㄏ
	[ts]	ts	ㄘ
	[ts ^h]	tsh	ㄑ
	[s]	s	ㄝ
	[dz]	j	

¹ 「注音符號」為教育部針對國語教學所制訂，以獨特的符號表獨特的語音，最不易產生混淆。但是前者與臺灣台語的語音畢竟不完全相同，因此本欄的用意，旨在提供一種對照，方便揣摩學習而已。教學時仍應以IPA為準。

韻母	[a]	a	ㄚ
	[i]	i	ㄧ
	[u]	u	ㄨ
	[e]	e	ㄝ
	[ɔ]	oo (o·)	ㄛ
	[ə]	o	ㄜ
	[~]	-nn (- ⁿ)	
	[-m]	-m	
	[-n]	-n	
	[-ŋ]	-ng	
	[-p]	-p	
	[-t]	-t	
	[-k]	-k	
	[-ʔ]	-h	

備註：以 oo 為正式版，以 o· 為傳統版；以 -nn 為正式版，以上標 -ⁿ 為傳統版。

(二) 聲調排序與標記位置：以傳統白話字調號標示法為正式方案，使用不便時得以數字標示法替代。

調類	陰平	陰上	陰去	陰入	陽平	(陽上)	陽去	陽入
臺灣台語羅馬字拼音符號	tong	tóng	tòng	tok	tông		tōng	tòk
例字	東	黨	棟	督	同	(動)	洞	毒

教育部 公告

發文日期：中華民國113年8月26日
發文字號：臺教社(四)字第1132402912A號



主旨：公告修正「臺灣閩南語羅馬字拼音方案」。

依據：文化部113年6月20日函及行政院111年8月22日「國家語言發展報告」核定函示。

公告事項：

- 一、配合文化部113年6月20日函請行政院各部會行總處及各直轄市政府及縣市政府，依行政院111年8月22日「國家語言發展報告」核定函示，全面檢視並修正對外使用國家語言名稱，應參酌國家語言整體發展方案書面用語有關規範優先使用「臺灣台語」規定辦理。
- 二、修正「臺灣閩南語羅馬字拼音方案」，名稱並修正為「臺灣台語羅馬字拼音方案」，相關資料電子檔登載於本部語文成果網(<https://language.moe.gov.tw/>)，提供各界下載使用。

部長鄭英耀

